

## ***Lyzard-KZ1I***

ultra-mini point source speaker with a 0.5"  
cone driver

USER GUIDE



## ***Lyzard-KZ1RI***



**K-ARRAY**  
Unique Audio Solutions

Index

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 開封<br>(Fig.1)                       | 4  |
| セットアップ<br>(Fig.2 -> 1-2)            | 4  |
| 取り付け<br>(Fig. 3 -> 1 -2 -3)         | 5  |
| ネジでの壁面取り付け<br>(Fig. 3.1 -> 2 -3 -4) | 6  |
| 粘着パッド<br>(Fig. 3.2 -> 1 -2 -3)      | 7  |
| 常設埋め込み取り付け                          | 8  |
| (Fig. 4, 4.1 -> 1.1-2.2-3.3-4.4)    | 9  |
| 接続                                  | 10 |
| ラウドスピーカーの並列接続                       | 11 |
| アフターサービス                            | 11 |
| クリーニング                              | 11 |
| 機械図面                                | 12 |

| 安全上の注意書き                                                                          |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| この説明書を読み- 保管してください。<br>すべての警告に従ってください。                                            |                                                                                                                                                                                        |
|  | 警告 これらの安全に関する指示に従わない場合、<br>火災、感電、その他の人身事故、装置や<br>その他の物的損害が発生する恐れがあります。                                                                                                                 |
| 設置および試運転は、<br>資格のある担当者のみが行ってください。                                                 |                                                                                                                                                                                        |
|  | 接続や保守作業を行う前に、<br>主電源を切ってください。                                                                                                                                                          |
|  | この器具は、米国電気工事規定（NEC）および地域の規制に従って<br>設置することを意図しています。<br>本取付器具は、米国電気工事規定（National Electric Code）<br>および各地域の規制に従って設置されることを意図しています：<br>地域コードおよび規制への完全な準拠を保証するため<br>設置の前に、お近くの電気検査官にご確認ください。 |
| 記号・マーク                                                                            |                                                                                                                                                                                        |



K-arrayは、本装置が適用されるCE規格および規則に準拠していることを宣言します。本装置を動作させる前に、各国固有の規制を遵守してください！



WEEE  
本製品は、使用期間が終了しましたら、お近くの回収場所またはリサイクルセンターまでお持ちください。



この記号は、製品の使用およびメンテナンスに関する推奨事項の存在をユーザーに知らせます。



正三角形の中に矢印のシンボルが描かれた点滅は、製品の筐体内に絶縁されていない危険な電圧が存在し、感電の危険があることを警告するためのものです。



本装置は有害物質制限指令に適合しています。

#### 一般的な注意と警告

- これらの説明書を読んでください。
- この説明書を保管してください。
- 警告をすべて守ってください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の近くで使用しないでください。
- 乾いた布でのみ清掃してください。
- 通気口を塞がないでください。製造元の指示に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、またはアンプなどの熱源の近くに設置しないでください。
- 製造元が指定するアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。
- 製造元が指定するカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルと共に使用してください。カートを使用する場合は、カート/装置の組み合わせを移動する際には注意してください。
- 雷の嵐や長期間使用しないときは、この装置の電源を抜いてください。
- このスピーカーシステムはプロフェッショナル向けです。
- 音量に注意してください。
- 運転中のスピーカーの近くに滞在しないでください。
- スピーカーシステムは非常に高い音圧レベル（SPL）を生成でき、瞬時に永久的な聴覚障害を引き起こす可能性があります。長時間にわたる中程度の音量での露出でも聴覚障害が発生することがあります。
- 最大音量および露出時間に関連する適用可能な法律および規制を確認してください。
- スピーカーを他のデバイスに接続する前に、すべてのデバイスの電源をオフにしてください。
- すべてのデバイスの電源をオンまたはオフする前に、すべての音量レベルを最小に設定してください。
- スピーカーターミナルにスピーカーケーブルのみを使用してスピーカーを接続してください。
- スピーカーを並列に接続する場合は特にアンプの定格負荷インピーダンスに注意してください。アンプの定格範囲外の負荷インピーダンスを接続すると、機器が損傷する可能性があります。
- 修理は資格のあるサービス担当者に依頼してください。電源供給コードやプラグが損傷している場合、液体がこぼれた場合、または物体が装置に落ちた場合、雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、または落下した場合、修理が必要です。
- K-arrayは、事前の承認なしに変更された製品については責任を負いません。
- K-arrayは、スピーカーの不適切な使用によって引き起こされた損害について責任を負いません。



このたびは、K-array製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます！

本製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書および安全上のご注意をよくお読みください。この取扱説明書をお読みになった後は、必ず大切に保管してください。この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

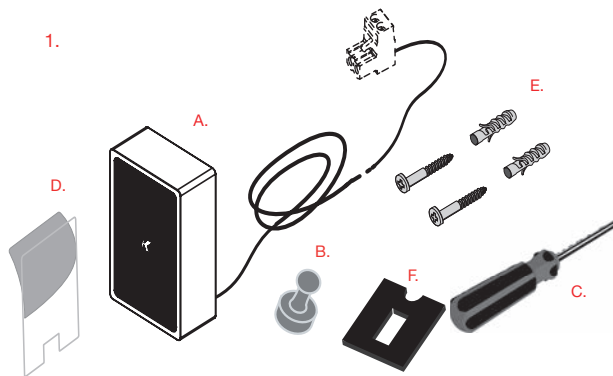
Lyzard-KZ1Iは、K-arrayの最小ミッドハイ・スピーカー・シリーズの超小型ポイントソース・スピーカーです。Lyzard-KZ1 Iは、わずか2.2×3.7×1.1cm、重量わずか21gのコンパクトで頑丈なアルミ削り出しエンクロージャーです。これにより、Lyzardシリーズは、オーディオ技術を隠さなければならない環境に最適なソリューションとなっています。スピーカーの前面はマグネット・グリルで保護されており、同梱の小型ネオジウム・マグネットを使って簡単に取り外すことができます。この新機能により、固定ポイントに素早くアクセスできるようになり、インストーラーにとってセットアップとメンテナンスの時間が短縮されます。さらに、リアパネルには小型2極ネジのユーロブロックコネクターが装備されているため、専用のコネクターが不要です。ライザードKZ1R IIは、壁面設置用に特別に設計された最新モデルです。このスピーカーにはスプリング金属クリップが付属しており、迅速かつ簡単に取り付けが可能です。

# Lyzard-KZ1I

## 開封

各 K-array 製品は最高水準で製造され、工場を出荷する前に徹底的に検査されます。到着後、輸送パッケージを注意深く点検してください。破損があった場合は、直ちに運送会社にご連絡ください。以下の部品が同梱されていることを確認してください (図1)。

- A. 1x Lyzard-KZ1I 1x Lyzard-KZ1RI ラウドスピーカー、5m ケーブル付き\*ケーブルは、スピーカーのリアパネル内の2mm ユーロブロックコネクターを通してスピーカーに直接接続されています。
  - B. 1x グリルの取り外しを容易にする小さなマグネット
  - C. 2mm マイナスドライバー
  - D. 1x 粘着ジェルパッド
  - E. 2x ネジとダボ2mm ca
  - F. 1x 穴あけ治具 (パッケージデザインの一部)
- 同梱のアクセサリにより、常設・仮設を問わず、どのような用途にも簡単に設置できます。

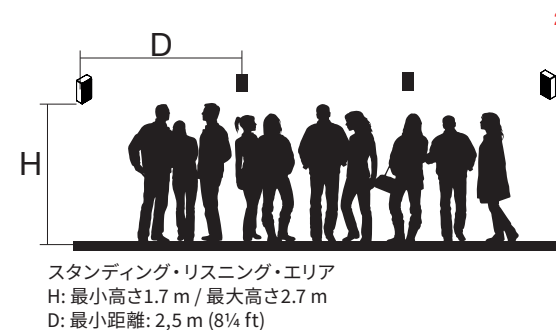
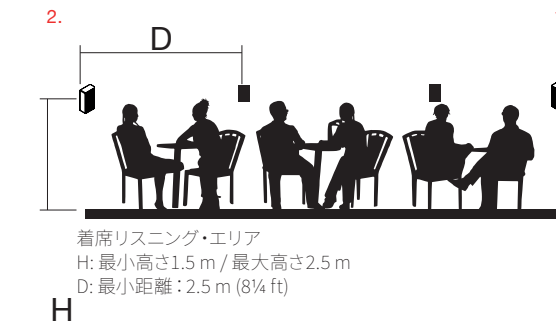


\* スピーカーがAZIMUTシステムの一部である場合のみ、ケーブルはユーロブロックコネクターで終端します。

## セットアップ

Lyzard-KZ1Iは、壁のような平らな面に設置するのが最適です。リスニングポジションにラウドスピーカーを向けて、適切な設置高さを見つけてください。

次のような設置をお勧めします：(図2、2.1)

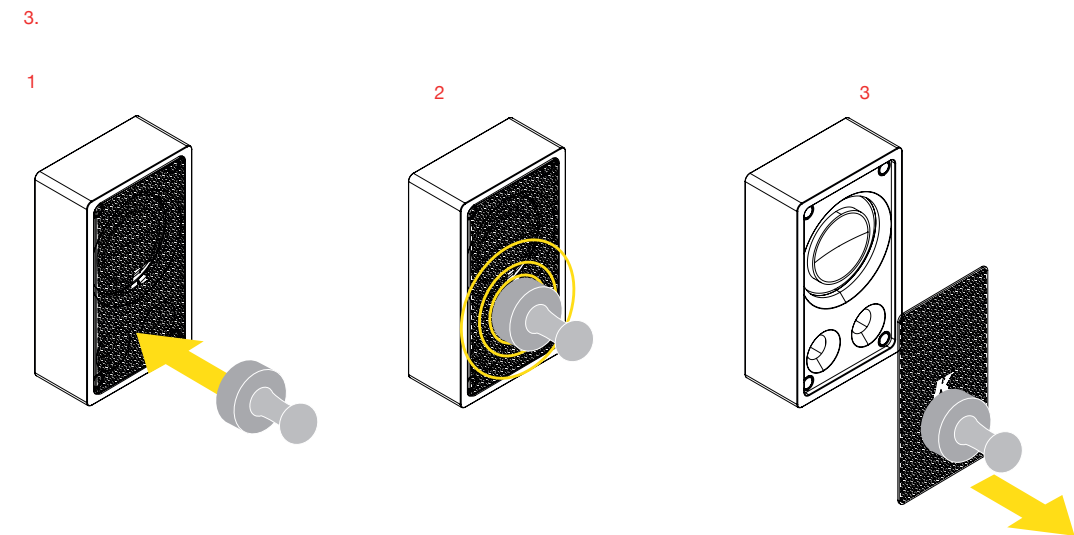


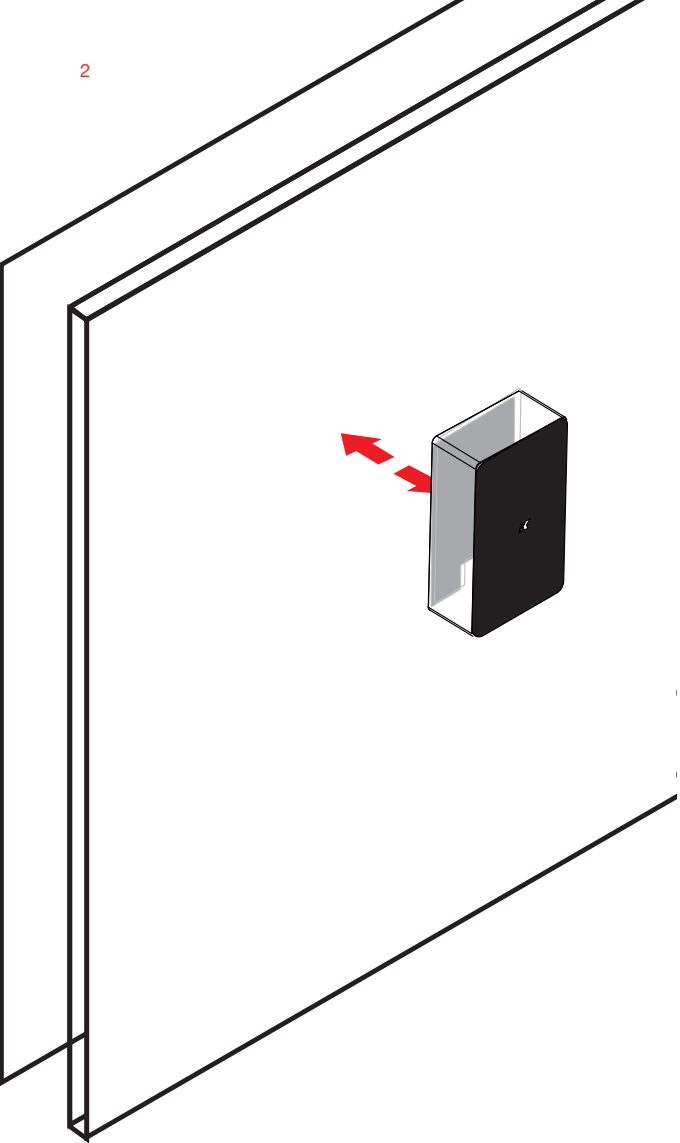
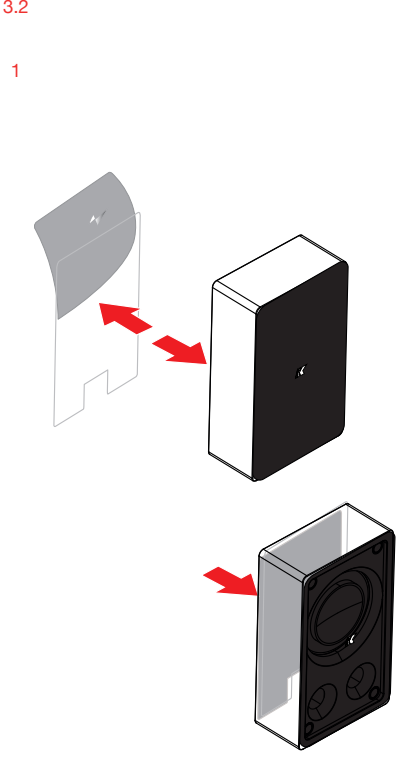
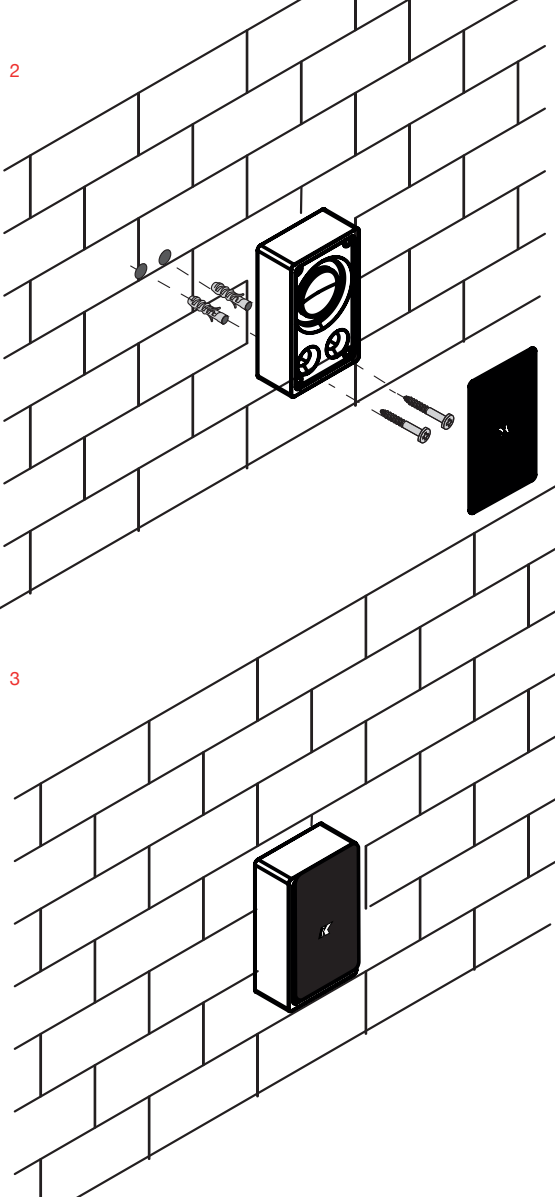
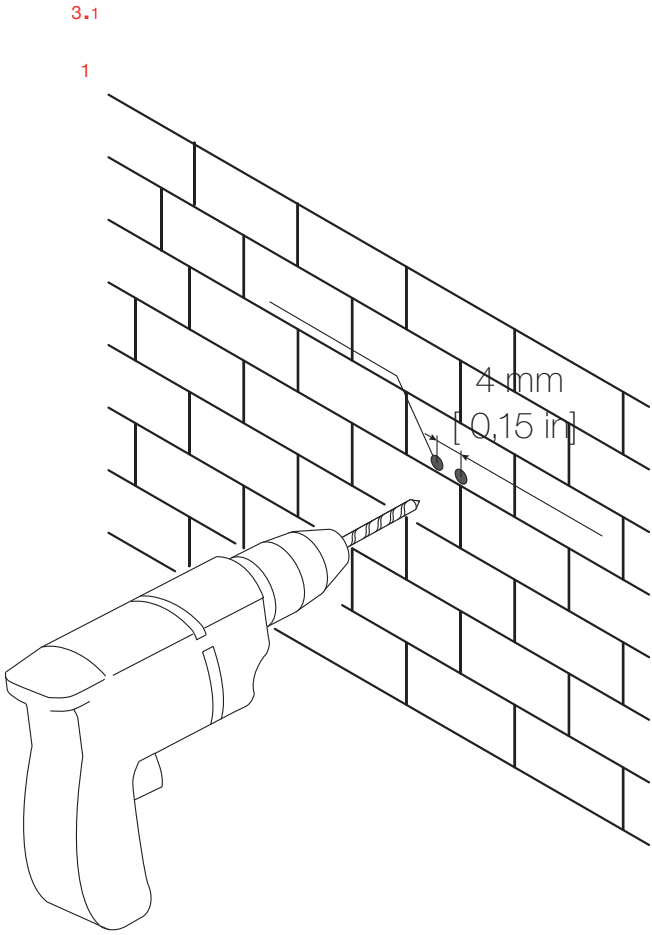
## 取り付け

新型KZ1IとKZ1RIは2種類のモデルがあります。Lyzard-KZ1Iのコンパクトな新しいデザインは、ユニークな完全内蔵型エンクロージャーで構成されています：グリルは、トランスデューサーの突出によるノイズを制限するために、ネジを使用せずに本体にマグネットで取り付けられています。

KZ1Iを常設するには、以下の取扱説明書に従ってください：

1. スピーカーのパッケージに入っている小さなネオジウム磁石を取り出し、グリルを外します。(手順1-2-3は下の写真で説明しています)
2. ドリルで壁に穴を2つ開けます。この2つの穴は、スピーカー内部の2つの穴と同じ寸法でなければなりません。
3. 2mmのドライバーでスピーカーをネジ止めし、静かに壁に取り付けます。
4. その後、グリルをスピーカー本体に戻す。これでKZ1Iの取り付けは完了です。
5. また、同梱されている専用粘着パッドで取り付けることもできます。粘着パッドを取り、スピーカーのリアパネルに貼り付けて、スピーカーを壁に取り付けます。(図3-1-2-3、図3.1-2-3-4、図3.2-1-2-3)。





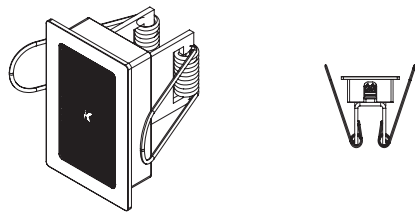
## 常設埋め込み取り付け

埋め込み型では、新しいスプリング金属クリップが付属しているため、取り付けや設置がより簡単になると思われます。このため、埋め込み型モデルを永久的に取り付けるには、以下の指示に注意深く従ってください。図4

恒久的な取り付けのために、取り付け寸法テンプレートを含むキットが提供されています。また、Lyzard-KZ1R Iの製品ページにある穴あけ治具も合わせてご確認ください。

以下の操作手順に従ってください：

- 1 適切な壁の位置と深さを見つけます。(1)
- 2 付属の穴あけプレートを使って、穴あけ治具に従って、埋め込みスピーカーの深さ（閉じたクリップの場合は28mm、開いた/折りたたんだクリップの場合は約56mm）に合わせて壁に穴をあけます。適切な取り付けを行うには、石膏ボードの壁面を選んで穴を開けるか、乾式壁用のこぎりで切断するのがよいでしょう。(2)
- 3 金属クリップを所定の位置にセットし、スピーカーが穴の深さに収まるように静かに後ろに折りたたみます。(3)
- 4 これでKZ1R Iの取り付けは完了です！(Fig. 5 - 51.1, 5.2.2, 5.3.3, 5.4.4) (4)



## 接続

Lyzard-KZ1IとLyzard-KZ1RIは、K-arrayパワーアンプに直接接続できるように、5mの極細スピーカーケーブルで配線済みです。DSPを内蔵したK-arrayのKommanderアンプ・シリーズは、適切なデバイス・プリセットによってのみ、Lyzard-KZ1 IとLyzard-KZ1R Iを最適なパフォーマンスで動作させます：

- ・ ラウドスピーカーに信号を入力する前に、KZ1 I - KZ1R I デバイス・プリセットを必ずロードしてください。



ラウドスピーカーに信号を入力する前にアンプDSPの専用のLyzard-KZ1 IおよびLyzard-KZ1R IのDEVICE PRESETを設定します。

ラウドスピーカーケーブルをアンプに接続する前:

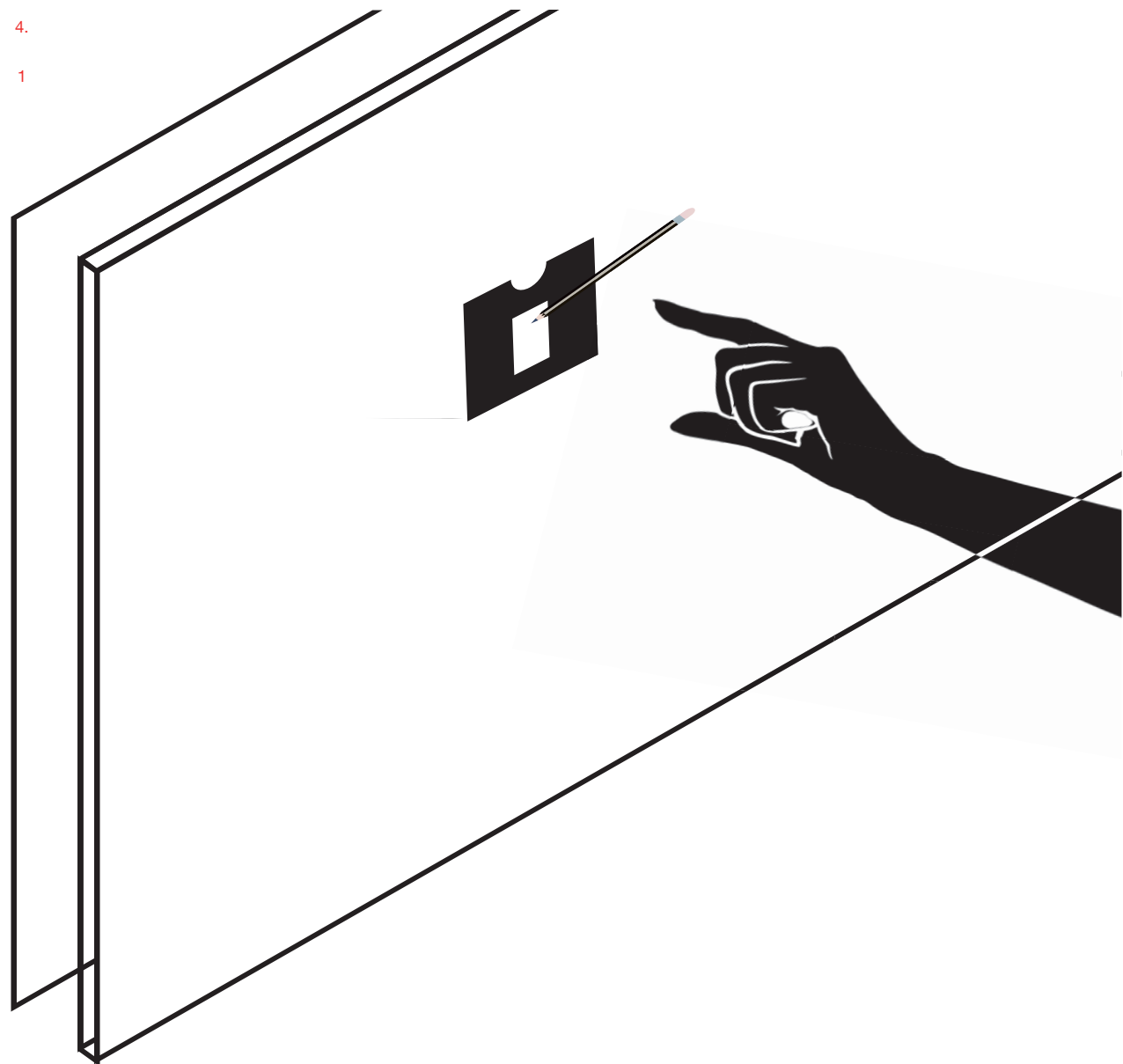
- ・ 特に複数のラウドスピーカーを平行接続する場合は、アンプの最小負荷インピーダンスが適合していることを確認してください（次項を参照）；
  - ・ アンプの電源がオフになっていることを確認します。
- ケーブルを交換する場合、5mまでのケーブルには、少なくとも 0.5 mm<sup>2</sup> (24 AWG) のワイヤー・ゲージを使用してください。より長いケーブルの場合は、より太いゲージを推奨します。端子のネジ止めには、2 mm (5/64 in) 標準（マイナス刃）ドライバーを使用します。



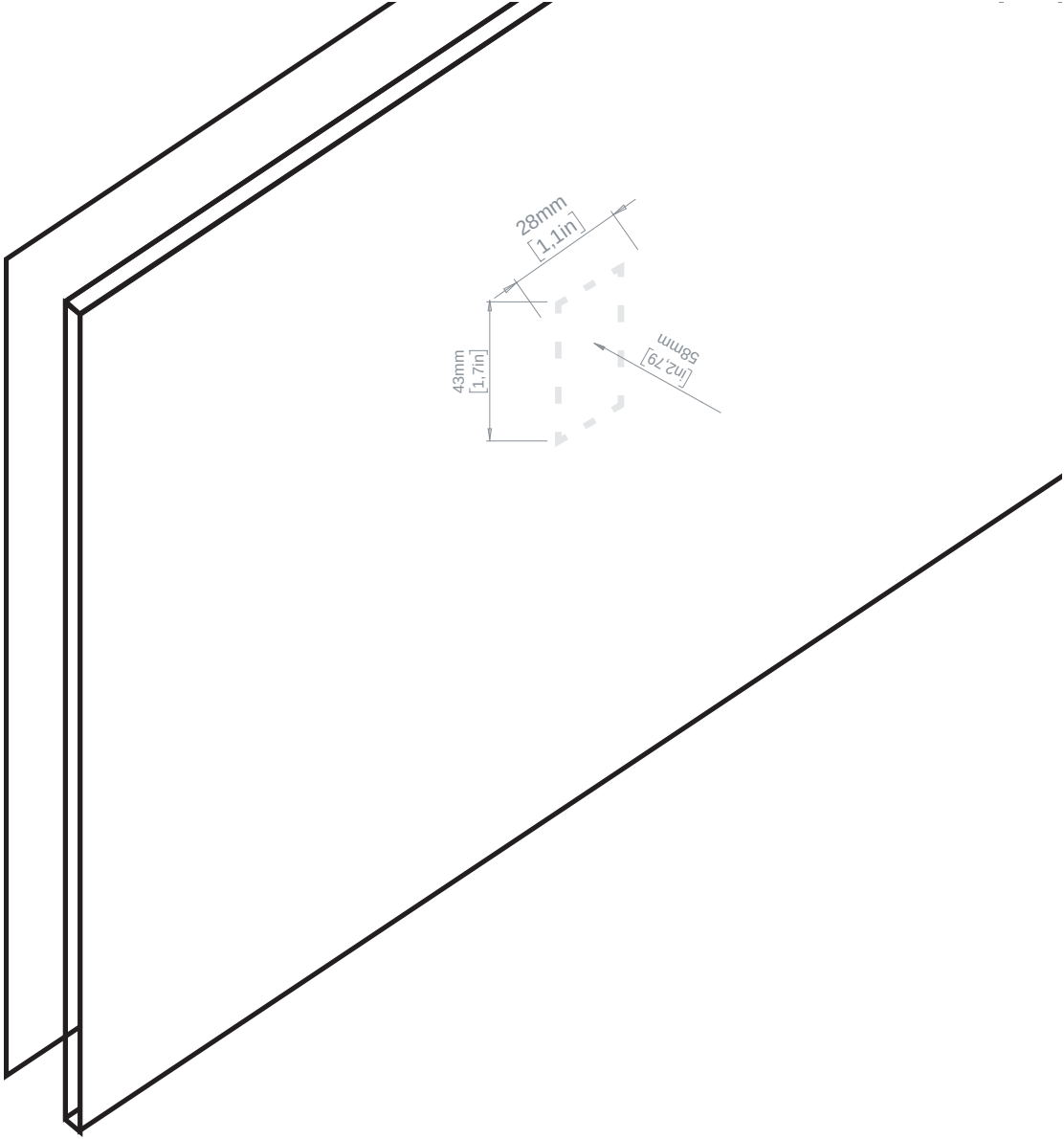
Lyzard-KZ1 I - KZ1R I 極細スピーカーケーブルは、切断、接合、はんだ付けしないでください。配線を変更する代わりに、ケーブルを交換してください。

4.

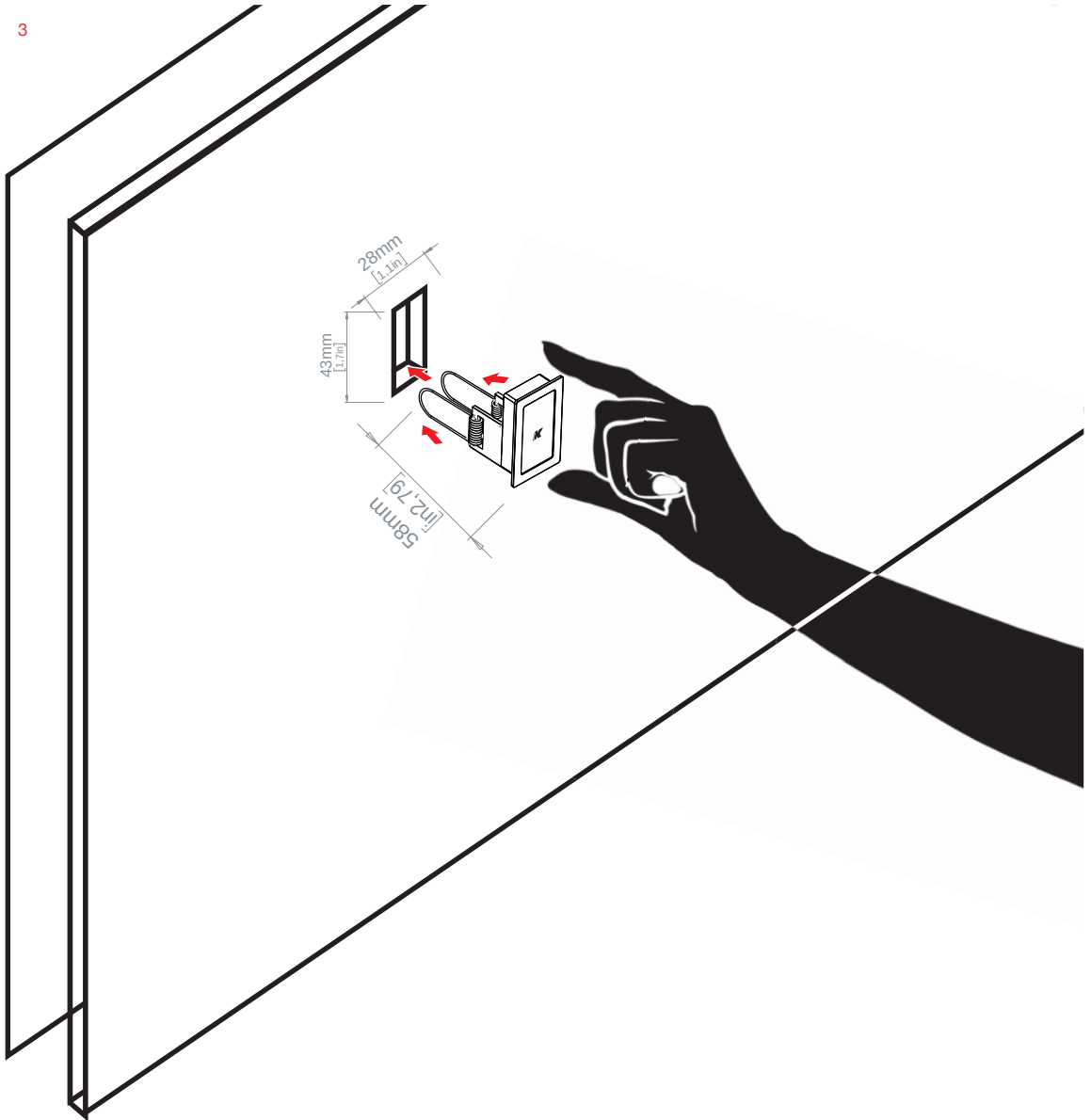
1

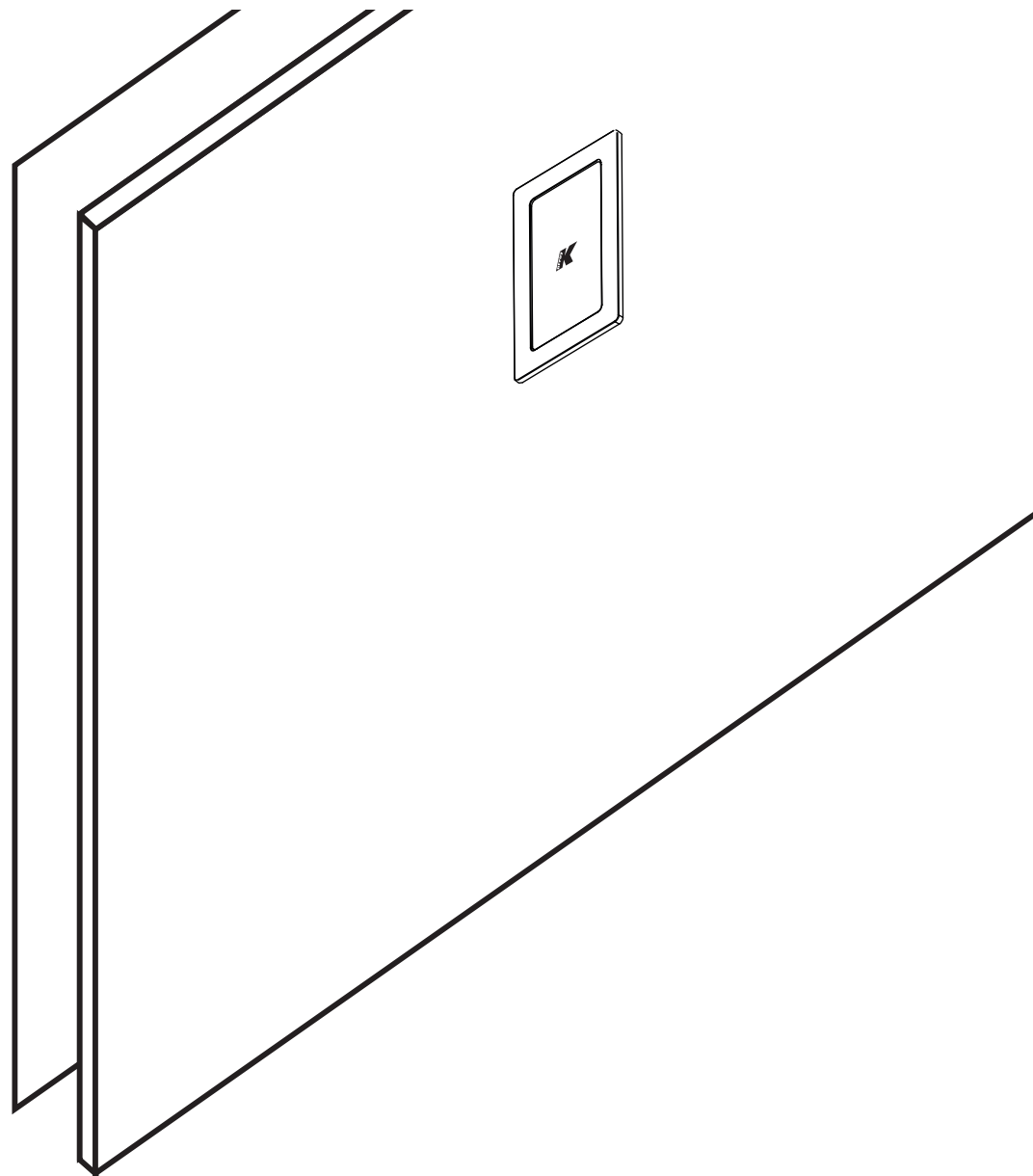


2



3





ラウドスピーカー・ケーブルをアンプの端子に接続する際は、信号の極性を合わせるように注意してください：

|   |      |                 |
|---|------|-----------------|
| + | HOT  | red wire        |
| - | COLD | black/blue wire |

SpeakOn NL4コネクターに接続する場合、HOT+線を端子1+または2+に、COLD-線を端子1-または2-にねじ込みます。COLD-線を端子1- または 2- にねじ込みます。

## ラウドスピーカーの並列接続

ラウドスピーカーをパラレル接続することで、1つのアンプ出力チャンネルで多くのラウドスピーカーを同じオーディオ信号で駆動することができます。

並列接続は、総負荷インピーダンスを下げます。並列接続されたLyzard-KZ1 IとLyzard-KZ1R Iの負荷インピーダンスを、アンプの最小負荷インピーダンス以上に保つように注意する必要があります。

このインピーダンスを利用して、最大4台のラウドスピーカーを同じアンプの出力チャンネルに並列接続することができます。

| N. of loudspeakers | 1    | 2   | 3     | 4   |
|--------------------|------|-----|-------|-----|
| Parallel impedance | 16 Ω | 8 Ω | 5,3 Ω | 4 Ω |

## アフターサービス

アフターサービスを受けるには：

1. お手元にシリアル番号をご用意ください。
2. お住まいの国の K-array 販売代理店にご連絡ください。カスタマーサービスに、問題を明確かつ完全に説明してください。
3. オンライン・サービスのご連絡を差し上げます。
4. 電話で問題が解決できない場合は、修理のためにユニットをお送りいただくことがあります。この場合、RA (Return Authorization) 番号が発行されますので、修理に関するすべての発送書類および通信書類に記載してください。送料は購入者に請求されます。

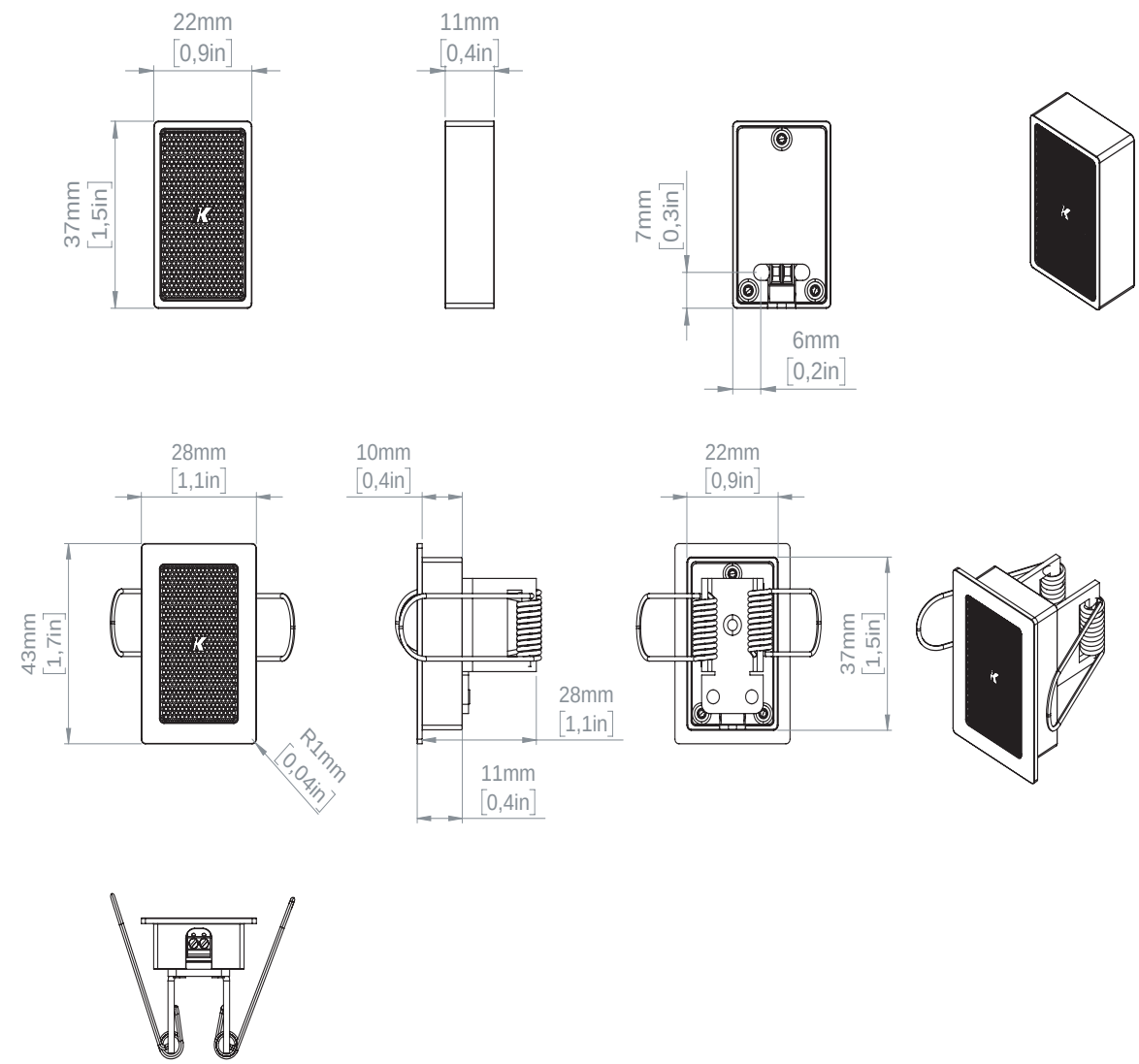
デバイスのコンポーネントを変更または交換しようとすると、保証が無効になります。修理はK-arrayの認定サービスセンターで行ってください。

## クリーニング

筐体のクリーニングには、柔らかい乾いた布のみを使用してください。溶剤、化学薬品、アルコール、アンモニア、研磨剤を含む洗浄液は使用しないでください。製品の近くでスプレーを使用したり、開口部に液体がこぼれないようにしてください。



機械図面



Designed and Made in Italy

輸入販売代理店：株式会社オーディオブレインズ  
〒216-0033 神奈川県川崎市宮前区宮崎649-3 TEL：044-888-6761  
<https://audiobrain.com/>